

# 用普通話教授中國語文科

## 導引

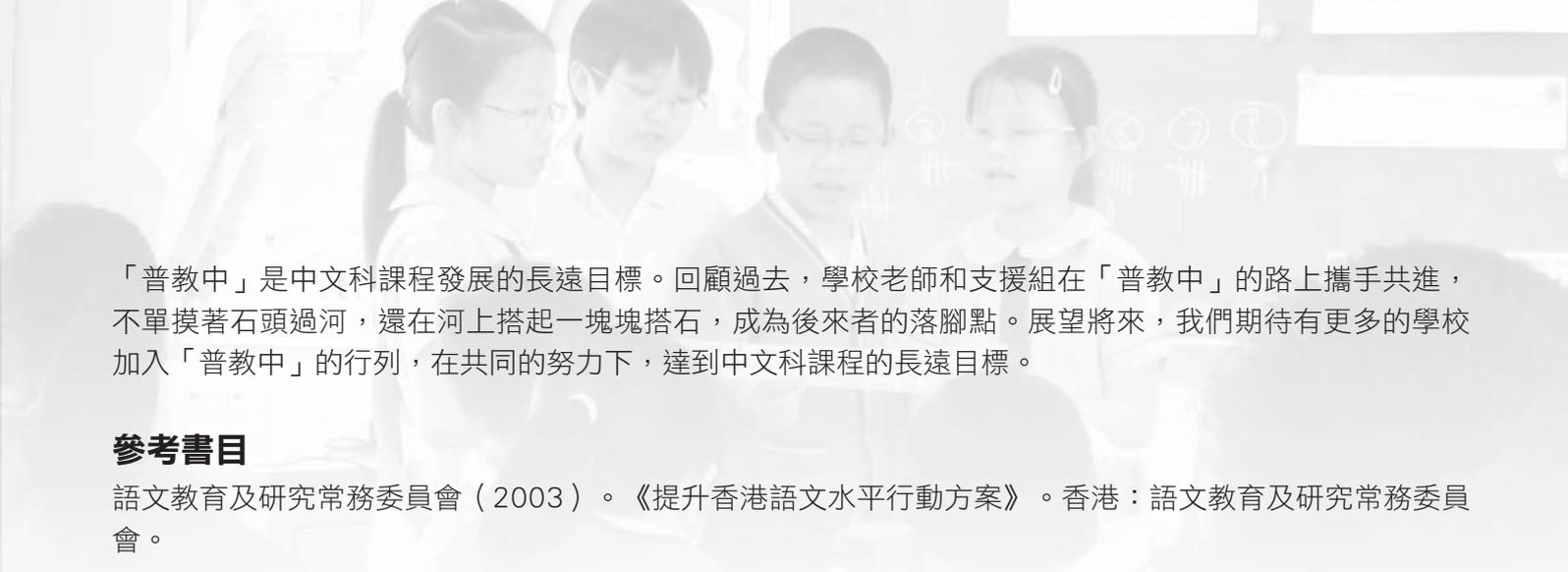
踏入二十一世紀，香港和內地的交往日益頻繁，兩者已經發展成一個密不可分的整體。另一方面，內地與世界各地的接觸也日見緊密，而這些對外的交往，有不少是通過香港而完成的。香港作為中國面向世界的窗口，便要把握這個良機，保持優勢。因此，香港的人才需要有良好的兩文三語能力。為了配合時代發展的需要，課程發展議會在1999年發表了《香港學校課程的整體檢視——改革建議》，當中提及以「普通話教中文」為遠程目標的建議。及後的《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中三）》，也認為要「在整體的中國語文課程中加入普通話的學習元素，並以『用普通話教中文』為遠程目標」（課程發展議會，2002）。語常會在《提升香港語文水平行動方案》中贊成課程發展議會使用普通話教授中國語文科的發展方向（語常會，2003），歸納出學校推行「普教中」所具備的六項有利條件：（1）師資、（2）學校管理層的態度及策略、（3）語言環境、（4）學生的學習能力、（5）課程、教學及教材安排，以及（6）教與學的支援（語常會，2008）。

為了呼應課程目標以至社會的需求，語文教學支援組根據課程的框架，與學校攜手同行，從規劃課程、開發學習材料、優化課堂教學策略、營造普通話語境等不同方向發展校本「普教中」課程，並同時舉辦各種教師專業發展活動，拓寬教師專業視野、提升教師專業水平，以提高「普教中」的成效。十年過去，我們喜見學校在校本的基礎上發展出多采多姿的校本「普教中」課程。

課程規劃方面，由於中文科和普通話科是兩門不同的學科，學校在推行「普教中」時，為了配合學生的學習需要和提升教學效能，便需要進行課程調適，理順中普兩科的關係。在本章節中，聖若翰天主教小學的個案展示了如何從學生的學習需要入手，將中文科和普通話科互相融合，在學習材料、課堂策略及評估等多點並進，達到以點帶面的整體課程發展。至於基督教宣道會徐澤林紀念小學的個案則展示了學校如何在推行「普教中」時，保留中普兩科，通過對兩科的角色重新定位，對學習內容的序列進行調適；並通過教材的開發和教法的調節，豐富了課程內容，也豐富了學生的學習經歷，使兩科之間形成協調與互動的共進關係。

在課堂教學方面，施行「普教中」的學校多會採用拼音識字同步、讀說寫結合、朗讀教學等方式，以發揮「普教中」的優勢。另一方面，教師也會通過不同的教學手段，以保證學生的思維發展不會因為教學語言的轉變而打折扣。本章節中，基督教香港信義會禾輦信義學校會展示學校的「普教中」課堂如何依托閱讀教學，連結讀寫；通過導讀、導寫、導評，善用學生學習的多樣性，提升學生的寫作能力。寶血會嘉靈學校則會展示如何在「普教中」課堂中發展學生的自主學習能力，促進思維的發展。

除了校本支援服務，教師專業發展也是「普教中」的重要支援手段之一。語常會的研究報告認為教師的信心和能力是「普教中」的最重要條件。因此，支援組的支援策略是支援工作與教師專業發展同步，以發展教師為支點，推動課程發展。我們為教師安排了不同的專業發展活動，包括講座、工作坊、公開研討課、學校考察、內地交流團等；內容方面則包括了與「普教中」相關的語文教學課題，如拼音教學、朗讀教學、讀寫結合、聽說教學、古詩文教學、中普課程規劃、照顧學習差異、校本推普規劃等。支援組通過這些活動，為「普教中」的教師搭建了一個廣闊的交流平台，藉以促進分享，提升專業（詳見支援組網頁）。



「普教中」是中文科課程發展的長遠目標。回顧過去，學校老師和支援組在「普教中」的路上攜手共進，不單摸著石頭過河，還在河上搭起一塊塊搭石，成為後來者的落腳點。展望將來，我們期待有更多的學校加入「普教中」的行列，在共同的努力下，達到中文科課程的長遠目標。

## 參考書目

語文教育及研究常務委員會（2003）。《提升香港語文水平行動方案》。香港：語文教育及研究常務委員會。

語文教育及研究常務委員會（2008）。《「在香港中、小學以普通話教授中國語文科所需之條件」研究報告》。香港：語文教育及研究常務委員會。

課程發展議會（1999）。《香港學校課程的整體檢視——改革建議》。香港：課程發展議會。

課程發展議會（2002）。《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中三）》。香港：課程發展議會。



# 緊扣學教評，給學生說的機會—— 從說話評估看「普教中」的實踐

## 背景

《中國語文教育學習領域課程指引（小一至小六）》（2004）強調，「現代社會不但要求人們會寫會讀，還要善於聆聽、能說會道」，因此新課程的語文教育必須加強聽說能力培養，改變傳統語文教學側重於讀寫的局面，做到聽說讀寫的均衡發展。而隨著新課程實施多年，中文科的聽說訓練逐步受到重視，聽說範疇的評估也漸漸走向正規化。目前，一般學校都在中文科加入獨立的聽說評估，佔整科分數的一定比重。

聖若翰天主教小學是「協助香港中、小學推行以普通話教授中國語文科計劃」的第一批學校，並同時於一年級開展「普教中」課程，學校經過三年的「普教中」發展，經過有系統的「普教中」課程規劃，考慮到說話乃語文學習的其中一個主要範疇，是體現學生語文能力的指標之一，而當中最重要的是要緊扣學、教、評三個範疇，給學生說的機會。於是第一批經歷「普教中」的三年級學生便嘗試用普通話應考全港性系統評估。聖若翰天主教小學走過的「普教中」之路，值得我們細味和回望。本個案將分享學校如何從整體課程規劃入手，建立一個「學」、「教」、「評」環環相扣的語文課程。

## 年級

初小

## 策略

### 1. 學、教、評緊扣

#### (1) 學校明確選定普通話作為說話評估語言

根據語文教育及研究常務委員會的「在香港中、小學以普通話教授中國語文科所需之條件」研究發現，大部分實施「普教中」的學校於校外評估，如全港性系統評估的聽說部分，仍選擇以廣東話應考，認為學生使用母語應考較有利。我們觀察也的確如是，或者更多的學校是一邊推行，一邊思量，未有定案。評估機制一旦未有明確決定，勢必影響學與教的策略，造成學、教、評不配合。聖若翰天主教小學一開始推「普教中」便有明確的學、教、評配合方案，這樣教師便有很明確的信息，在學與教方面作出配合，及早裝備學生，自然水到渠成。

#### (2) 評估必須具體，教學必須配合

我們常說學、教、評要一致，究竟學生的說話基本能力要求和課程文件建議的說話範疇學習重點是怎樣的？我們可以看看下表：

小學中國語文建議學習重點：說話範疇		
學習階段	第一學習階段	第二學習階段
確定目的、內容和表達方式	按表達需要確定說話內容	因應情境和對象確定說話內容
組織結構	有條理地說話 (BS1.3)	按需要剪裁說話內容，安排詳略
	說話扣住話題、圍繞中心 (BS1.2)	
口語表達	正確地發音，清晰地吐字	(BS1.5)
	運用適當的語氣	
	語調自然、穩定，並運用聲調變化以表情達意	(BS1.4)
	說話快慢、停連、長短適當	
	按需要適當調節音量	(BS1.6)
	用準確口語詞、禮貌用語說話	
按情境選擇得體的用語表達		
說話意思完整		(BS1.1)

範疇	基本能力
三年級說話	BS1.1 能清楚講述兒童故事
	BS1.2 能就日常生活的話題和別人交談
	BS1.3 能順序講述事件的大概
	BS1.4 能運用日常生活的詞語表情達意
	BS1.5 能掌握所學字詞的發音
	BS1.6 說話聲音響亮

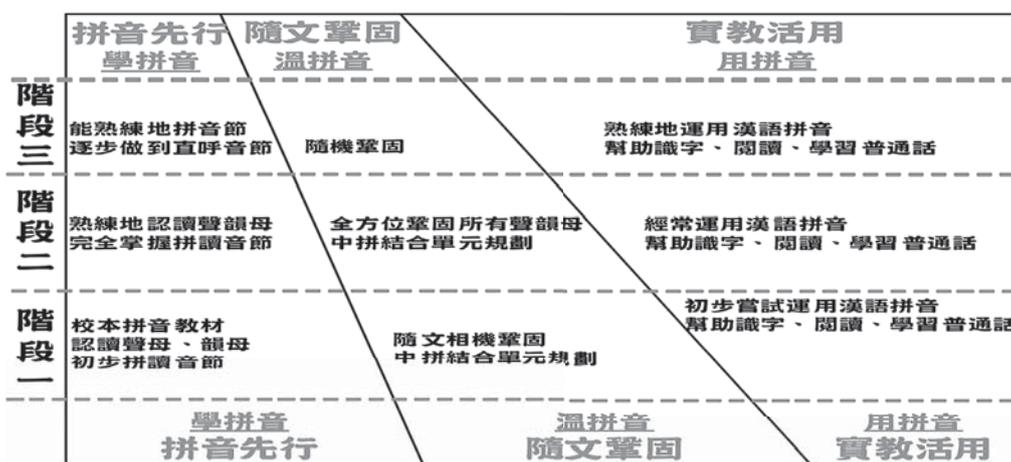
概括而言，我們要掌握課程文件和評估的具體要求，規劃好說話評估，並與教學配合，才能及早裝備學生，迎接挑戰，培養學生的說話能力和語文能力。

## 2. 從課程規劃到課堂教學，全方位給學生說的機會

### (1) 提前學習，用好拼音，輕裝上路

漢語拼音是學習普通話的主要工具，學生掌握漢語拼音有助提升發音和朗讀能力，能夠促進「普教中」的推展。一般「普教中」學校的教師都非常關注怎樣實施拼音教學，教的方式可謂百花齊放，有用一年、兩年……甚至六年時間去教學生掌握幾十個拼音符號，而且教得很深入，教師採用「漫長培養」的策略。問題是到學生真正掌握了所學，很可能已經錯失了識字、閱讀和學習普通話的黃金時期。

聖若翰天主教小學嘗試為拼音教學採用快學的原則。在一年級用幾個月快速把整套拼音學習一次，主張「先認識」，不強調一步到位「即學好」，並從鞏固與豐富學生普通話語言積累入手，慢慢由學習拼音、鞏固拼音，遷移到運用拼音。希望這樣學生能夠「快學快用」，在中文閱讀課充分使用拼音幫助說話、識字和閱讀。



拼音學習的三個階段

### (2) 單元規劃，點面結合，聚焦語文

#### (i) 中普統整，同步處理，拓寬空間

林建平（2006）認為，「普教中」將是香港語文教學改革中的一個大趨勢，學校推行「普教中」，需要處理好中文科和普通話科的關係。中文科的學習有九大範疇，而普通話科則主要分四大學習範疇，也可統稱為「聽、說、讀、寫」，但普通話科的「寫」是指「譯寫」，學習目標是培養運用漢語拼音的能力，以提高自學能力。

一般而言，教師的共識是中文科是語文學科，普通話是語言學科。漢語拼音教學內容原歸屬於普通話科，而「普教中」班級普遍基於學習需要，已經於初小階段提前和集中學習拼音，因此需要整合中文科與普通話科，並安排好教學時間，避免重複學習。同時，中國語文科實施「普教中」後，中文和

普通話科 同步處理學習重點	範疇	中文科 學習重點
<ul style="list-style-type: none"> <li>通過閱讀，擴展普通話詞匯</li> <li>通過閱讀，掌握普通話句型</li> <li>認識民間故事、成語</li> <li>朗讀簡短的故事</li> <li>發音正確、吐字清晰</li> </ul>	閱讀範疇	<ul style="list-style-type: none"> <li>理解事情的經過</li> <li>認識故事人物的形象</li> <li>理解故事的寓意</li> <li>初步認識段落</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>正確書寫聲調符號</li> <li>正確標注聲調符號</li> </ul>	寫作範疇	<ul style="list-style-type: none"> <li>創作故事結局</li> <li>展開想像，創作故事</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>聽懂簡單的指示</li> <li>聽懂簡單的對話</li> <li>聽懂簡短的故事</li> <li>正確標注聲調符號</li> </ul>	聆聽範疇	<ul style="list-style-type: none"> <li>聽出敘述話語內容的順序</li> <li>聽出故事人物的個性</li> <li>聽出故事的寓意</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>發音正確、吐字清晰</li> <li>運用普通話常用詞</li> <li>說話符合語法</li> <li>嘗試邊想邊說</li> <li>複述故事</li> <li>培養用普通話交談的興趣</li> </ul>	說話範疇	<ul style="list-style-type: none"> <li>生動地說故事</li> <li>有條理地說出事情的經過</li> <li>看圖說故事</li> </ul>
	語文學習 基礎知識	<ul style="list-style-type: none"> <li>認識「平包圍」、「左中右」結構的字</li> <li>認識「心」部的字</li> <li>認識形容詞的重疊</li> <li>認識量詞</li> <li>學習句式：「如果……就……」</li> <li>認識反問</li> </ul>
	其他	<ul style="list-style-type: none"> <li>品德情意：培養實事求是的品德</li> <li>思維：培養創造性思考能力</li> <li>自學：閱讀各類故事</li> </ul>
	共通能力	<ul style="list-style-type: none"> <li>協作、溝通、創造、批判性思考、運用資訊科技、運算、解決問題、自我管理、研習</li> </ul>
	普通話語音	<ul style="list-style-type: none"> <li>覆習拼音：j、q、x、z、c、zh、sh、r</li> <li>「一、不」變調</li> </ul>

中普統整單元規劃例示

普通話科原來語文及語言學科的角色相關部分更趨明顯，而當中「聽」和「說」範疇的學習最多相關學習重點，中文科進行聽說訓練，可以同步處理普通話科學習重點。所以學校統整了中普兩科的學習重點和學習時間，把普通話科課時歸入中文科，把「普教中」下的中文科視為中普學習的綜合學科。這樣可使「普教中」的課堂有更充裕時間進行聽說訓練，能更好地裝備學生的說話能力以支持其語文學習，也省卻不必要的重複學習。

## (II) 先說後寫，說寫結合，學會表達

學校利用「言文一致」的優勢，即上課聽說的口語是普通話，讀寫的書面語是規範的現代漢語，所以在「普教中」課堂給學生提供了「我手寫我口」的機會，學生寫作時才能真正做到「我手寫我口」。

為了充分利用這個優勢，學校推行「說寫結合」策略。「說寫結合，讓學生先就某一題目發言討論，口頭作文，然後書面作文，可以綜合培養學生的說話和寫作能力。」（課程發展議會，2004）低年級課本插圖豐富，而且新穎和生動，是進行說話寫話訓練的好工具，教師在教學時充分利用這教學資源，指導學生仔細觀察插圖，展開想像，進行補白說話練習。學生先把圖意說清楚，然後用簡短的話寫下來，學生通過有條理地表達，訓練思維和錘煉語言。

### 寫話工作紙示例

<p>聖若翰天主教小學 二年級 中文科 寫話小練習工作紙</p> <p>姓名：_____ (23) 班別：_____ 2A</p> <p>寫話任務：在《驕傲的彩虹》一課，原來最後太陽和彩虹都躲到了西邊的山後，試想一想他們在山後會說些什麼或發生什麼事？</p> <p>一、畫一畫：把西邊山後的彩虹和太陽畫下來。</p>	<p>二、想一想：文中彩虹的性格怎樣？他被迫消失後，心情怎樣？甘心嗎？</p> <p>三、說一說：以彩虹和太陽的性格，在西邊山後會說些什麼呢？試說說。</p> <p>四、寫一寫：試把他們在西邊山後發生的事寫下來。</p> <p>彩虹對太陽說：「你以為我消失後，人們就讚美你嗎？你不能多等一會兒才下山嗎？」</p> <p>太陽對彩虹說：「對不起，我已經很累了，月亮已經在等待我們了。」</p> <p>山對太陽和彩虹說：「太陽你太仁慈了，你應該教訓一下這麼驕傲的彩虹。彩虹難道你不覺得太陽幫了你嗎？」</p> <p>五、再想想：除了彩虹、太陽和高山，還有沒有其他角色會出現在對話當中？他們又是誰？會是小鳥、白雲……還是其他呢？如果他們出現在故事中，又會說些什麼呢？試說說和寫寫。</p> <p>白雲 說：「我這身美麗的衣服也快要脫掉了。」</p> <p>大海 說：「你們不要吵架吧！你們都一樣漂亮，你們做日好朋友吧。」</p> <p>小鳥 說：「你們太無聊了。」</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## (III) 以讀代講，豐富積累，有利說普

對語言具備感知力是運用語言的先決條件。如何訓練學生的普通話語感？如何豐富學生的語言積累？如何使他們有話可說？葉聖陶曾說：「聽是用耳讀，讀是用眼聽。」說明了讀與聽在接受信息，獲取知識方面的重要性。因此，大量朗讀是有效途徑之一，是一種最基本、行之有效的學習語言方法，是讓學生獲得普通話語感的最佳捷徑；而朗讀結合閱讀教學一起進行，更可協助學生感悟課文內容。但是目前教師以朗讀作為閱讀教學的手段亦不常見，在課堂未受足夠重視，學生朗讀的機會不多，所以我們借鑑內地成功的經驗，發揮有聲語言的教學效果，營造聲情並茂的普通話朗讀教學效果，輔助學生理解文意和感悟語言。

朗讀教學中讀的形式。

**「集體朗讀」**

- ◆ 範讀
- ◆ 領讀
- ◆ 指名讀
- ◆ 齊讀
- ◆ 分角色讀
- ◆ 接續讀
- ◆ 引讀

**「個別朗讀」**

- ★ 自由讀
- ★ 輕聲讀
- ★ 默讀
- ★ 輕和聲讀
- ★ ◆ 配樂朗讀

### 建立閱讀教學的三部曲

以教學步驟計算

1. 初讀文本，了解大意，整體感知
2. 精讀文本，體會情感，潛文悟情
3. 超越文本，朗讀昇華，情感延伸

**1. 課前預習課文：**

- ◆ 讀一讀：我把課文朗讀了（五）遍。
- ◆ 找一找：找出我還不會讀或不理解的字詞。

馬喬法、高迷、得意、傲傲、一笑

**3. 課後朗讀課文：**

- ◆ 我把課文給家長朗讀了（2）遍。
- ◆ 我能夠（準確/流利/有感情）地朗讀課文。
- ◆ 家長簽名：劉嘉輝

#### 課內課外給學生讀的機會

### (3) 立足文本，訓練聽說，積累言語

聆聽、說話是中文科教學的兩個重要範疇，在「普教中」過程中應加強聽說訓練，希望盡快提升學生的普通話能力，從而讓他們更有效投入課堂。在聽說訓練課中，如何針對香港學生說普通話的一般問題加以指導，是一般老師面對的難題。

#### (i) 單元為本，一材多用，聽、讀、說、寫綜合訓練

根據中文科課程指引，聽、說、讀、寫四項視為語文能力的組成部分，它們彼此獨立而又關係密切，全面發展學生的聽說讀寫綜合能力是課程發展的方向。從語文教學的角度來說，聽、說、讀、寫必須要配合，才能收相輔相成之效。假如割裂地學習，語文能力的培養必受到影響。然而目前各範疇分割訓練或者重讀寫輕聽說的情況依然很普遍，單元內的閱讀教學，仍以內容的分析理解為主。在「普教中」的課堂，我們要借助口語與書面語一致性相對較高的特點，令說話聆聽教學與讀文教學配合。我們立足文本，以單元為單位，根據文本特質，提煉符合學生特點的學習重點，由閱讀出發，延伸聽說、寫作的訓練，充分發揮四項語文能力融合教學的最佳效果。

### (4) 統一課型，建立範式，保證質素

識字重點	閱讀重點	寫作練點 (詞/句/段)	說話訓練	寫話小訓練	寫作重點	單元大寫作
1. 學習課文生字 詞語	1. 順序法敘述故事內容，交代故事情節	心理描寫	1. 清楚、順序講故事	先說後寫，按照單元說話訓練要求，和同學分享故事《貪吃的小狗》	1. 運用順序法創作兒童故事，把段落補充成一篇短文	配合第二次寫作：補段成篇《貪吃的小狗》
2. 鞏固部件：人	2. 用適當語氣表達人物思想感情	語氣詞 話語表達	2. 運用適當表達語氣突出人物思想感情		2. 運用適當語氣表達故事主角的思想感情	
3. 拓詞訓練： (烏鴉兄弟) 天、呼、修			3. 運用表情和動作表情達意			
4. 拓詞訓練： (狐狸和貓) 可、見、逃						

單元為本，一材多用——聽、讀、說、寫綜合訓練示例

學校實施「普教中」，仍然以現行中央課程指引為依歸，然而，中文科加入普通話元素以後，各範疇的教學重點、課堂教學模式和策略，需要配合教學語言的轉變作出不同程度的調整。高效的「普教中」課堂應該是怎樣的呢？每所學校或每位教師根據校情及班情都可能有不同的答案。為了提高學與教的成效，我們通過成立教研小組，確立教研系統，交流教學的經驗，構建課堂的教學模式、教學法，營造教研文化。多年來，建立優秀的教學案例，作為學校「普教中」課堂參考的範式。右圖就是學校「普教中」教研小組經多年探索建立的校本初小課堂教學模式，充分融合了識字、拼音、朗讀和聽讀說寫的語文學習基本元素，成為學校語文課的主要範式，使全校語文學習有一整全面貌，有利於學生有效學習和教師經驗傳承。

### 統一課型 建立範式

第一課時：

- 利用拼音，課前自學
- 初讀課文，利用拼音認讀生字詞
- 利用拼音幫助拼讀、朗讀
- 反復朗讀，隨文（朗讀）識字
- 拓詞訓練，造句說話訓練
- 強化對本課生字詞語的認讀

第二課時：

- 利用拼音，複習生字詞語（認讀，聽寫，造句……）
- 以問促讀，體會情感
- 熟讀成誦，形成積累
- 超越文本，朗讀昇華，情感延伸

學校建立的教學範式

### (5) 課內課外，拓寬空間，豐富語感

「普教中」要順利開展，其中最重要的一個層面是學生聽說普通話的能力，雖然教師在課堂內已經盡量給學生說的機會，但囿於有限的課時，學生離開課堂後能接觸普通話的機會實在不多。學生要大量及快速地累積普通話詞彙，光靠課堂學習是不足夠的。於是我們拓寬途徑，在課外創造豐富多采的語言環境，把學習遷移到課外，營造普通話氛圍，全方位豐富學生語感，積累普通話詞彙，讓學生能多說普通話，也愛說普通話。



聖約翰天主教小學  
普通話科  
二零一一年二月及三月  
(一至六年級)

姓名：\_\_\_\_\_

名稱	金額
長相思	
憶江南	
題西林壁	
村居	

活動介紹：

- 每逢星期五的第一及第二個小息進行。
- 把會員的詞語向普通話大使準確朗讀。
- 表現出色的同學，可得點數1張。
- 集滿了3張點數，便可換領禮物。
- 請帶同此紀錄小冊子到指定地方換領禮物。

地點：禮堂（二、三年級）  
302室（一、四、五、六年級）

第十三課《夏天來了》朗讀評估表

姓名：\_\_\_\_\_ 班別：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

請向家人有感情地朗讀第十三課《夏天來了》，並請家人完成朗讀評估表。（為☺填色及簽名）

聲母	☺	☺	☺	☺	☺
字音	☺	☺	☺	☺	☺
不加字	☺	☺	☺	☺	☺
不漏字	☺	☺	☺	☺	☺
感情	☺	☺	☺	☺	☺

家長簽名：\_\_\_\_\_

備註：☺——請加油  
☺☺——真不錯  
☺☺☺——你真棒

《拼音快樂碼》背誦記錄表

名稱	背誦對象		日期/時分
	家長	老師/同學	
1. a			
2. o			
3. e			
4. i			
5. u			
6. ü			
7. ai			
8. ei			

我來讀一讀：

7. ai 小老鼠

老鼠：上樹台  
小老鼠，上樹台  
老鼠吃，下不來  
中間不斷，ai, ai, ai  
叫媽媽，媽不來  
咕咕咕咕下不來

## 成果與反思

### 1. 教師專業成長：對高質素的語文課有更透徹體會

「普教中」對很多老師來說是一項挑戰，對欠缺有關經驗的老師更是個嚴峻的大挑戰。挑戰或者會帶來擔憂，而一切擔憂都是因為對來者的「不知」而來的。專業能力的成長不是一朝一夕的事，幾年下來，我們看到學校管理層對學校整體語文政策改變的高瞻遠矚和整全規劃，看到教師不斷地充實和更新自己的知識，以終身學習的態度去迎接挑戰和改變，通過不斷認識、研習、觀摩、交流，建立信心，克服擔憂，邁向成功。在持續探究的歷程中，教師加深了對有關課題的認識，對學生學習難點的理解，提升專業能量，建立了一支高質素的語文教學隊伍，而當中更重要的是教師對高質素的語文教學有更透徹體會。

### 2. 學生更上層樓：得益於高質素的語文課

通過課內課外有系統的規劃和學習，學生開口說的機會大為增加，從課堂觀察所見，學生從不習慣，不太會說，不太會聽；到自己習慣用普通話跟老師和同學交談，甚至自行朗讀新課文。我們看見學生跨過難點，不斷進步，一點一滴的積累，學生的語文水平和普通話說話能力得以提升。以下是2013年全港性

系統評估，聖若翰天主教小學其中一個學生以普通話應考個人看圖說故事的表現，大家可看看其組織話語的能力：

### 香港考試及評核局編製

### 2013年全港性系統評估小學三年級中國語文說話評估個人看圖說故事題目 (P05)



#### 聖若翰天主教小學3B班文星鈺同學用普通話應考的表現

今天班長小敏正在派發飯盒給各位同學，就在這個時候，小志的……小志剛剛喝完水，可是他卻忘記了把水瓶蓋好，就這樣一不小心把手一伸過去，「啪！」的一聲，水瓶……他就把水瓶打翻了，水嘩啦啦地流在他的書包上，他很害羞地把書包撿起，後面的同學小美立刻把水瓶撿起，而且把它蓋好，同學們都幫他把書包擦乾，大家都很合作地……把那……把那些水都擦乾了，老師說：「唔！大家都很好！」讚賞他們做得好！

學生在開展「普教中」前語文水平已經不錯，實施「普教中」後，如何使學生的水平進一步提升，是教師關注的。學校經過三年的「普教中」發展，第一批三年級學生嘗試用普通話應考全港性系統評估，成績令人鼓舞，達成「學」、「教」、「評」一致的目標，可見只要我們給學生機會，他們能創造無限可能！

### 3.校本課程規劃：「普教中」課程的定位

經過三年探索，語文科組積累了「普教中」的各種學習材料、校本教材、課堂片段等，這些點滴積累，有助校本課程的深化和校本經驗的傳承。

從不同的學生學習顯證看到，學生聽說普通話的能力都提高了，但這只是推行「普教中」的其中一個目標，我們更期望用普通話學習中文，能夠提升學生整體語文能力。當然，我們同時也發現，普通話能力和中文學習是沒有矛盾的，兩者是互相促進、互為體現，也是唇齒相依的。一言以蔽之，無論使用哪一種教學語言，大家尋覓的是高效的語文教學之路，為下一代提供高質素的語文課。

### 總結

我們從「普教中」說話評估面對的挑戰說起，分享了學校幾年在「普教中」路上的一些實踐經驗，沿途或者崎嶇不平，但更多的是風光無限。正如魯迅所說，地上的路是人走出來的。不嘗試去走，又怎會有路呢？又如程介明（2002）所言，「今日不起步，明天不會發生」。小學生語言的可塑性很大，教師都應給學生機會，引領他們走上學習的康莊大道！

### 參考書目

林建平（2006）。《用普通話教中文：課程整合初探》。香港：香港中文大學普通話教育研究及發展中心。

程介明（2002）。〈從母語到普通話〉。載於《中文教育》，第3期。香港：香港中國語文學會。

課程發展議會（2004）。《中國語文教育學習領域課程指引（小一至小六）》。香港：課程發展議會。

聖若翰天主教小學  
支援人員：鍾維志先生

# 協調與互動——結合普通話學習元素的「普教中」校本課程

## 背景

在中國語文學習領域裏，中國語文科和普通話科分成兩個學科。普通話科的學習總目標為「以培養學生聽說普通話的能力為主，培養朗讀能力、譯寫能力及增進本科有關語言文化知識為輔」。拼音學習方面，則建議一至三年級以學聲調為主；四年級學習聲母和韻母，令學生對拼音有初步的認識。五、六年級則複習小四所學的聲母、韻母、拼音，並強化對語音難點的學習。因此，不論是普通話教科書的編寫，還是學校的教學，大多都以這種序列呈現。但是，如果學校採用普通話教中文，盡早引入拼音教學，則普通話科的拼音教學序列，便需要加以調適。

初小中文科需要大量識字，也要及早糾正學生的語音錯誤，以免成為積習。拼音是識字正音的最好工具，為了識字教學的需要，便要教授漢語拼音以標示讀音，並以之作為日後在課堂上正音和學生自學的工具。此外，中文科亦會處理句式語法的學習，因此，我們需要處理好「普教中」的普通話元素和調適普通話科課程，以免減低學與教的效能。

為了提升學習的效能，基督教宣道會徐澤林紀念小學的教師思考兩個科目的角色，並對之進行重新的分工和定位，以協調兩個學科的學習內容，讓學生在合理高效的課程結構中同時兼得語文和普通話的學習。該校自2009年開始推行「普教中」，由二年級起，全面用普通話教中文。本個案探討學校如何把握同一學習領域裏兩個不同學科的協調與互動，推行一個結合普通話元素的「普教中」校本課程，既提升了中國語文科的教學效能，又提升了學生的普通話水平。

## 年級

小一至小六

## 課程定位

學校由二年級開始推行「普教中」，一年級則以粵語教中文。為了學生在二年級時可以順利地用普通話學習中文，普通話科在一年級集中教授漢語拼音。二年級開始，中文科全用普通話教授。在「粵教中」的情況下，中文科和普通話科的角色和分工清楚，各司其職。但是，當學校推行「普教中」，中文科的課堂便不可能不觸及普通話的教學。《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中三）》認為：「現時中國語文教育學習領域中，在基礎教育階段，設有中國語文和普通話兩科。學校可以繼續開設中國語文和普通話兩門學科，也可以開設融合現時中國語文和普通話兩科的綜合中國語文課程，以加強學習內容的連繫。」學校便在此基礎上，加強兩個學科的連繫，以促進兩科之間的協調互補，提升學與教的效能。具體定位如下：

### 1. 普通話科對中文科

- (1) 支援：因應中文科對學生的普通話能力的要求，提前集中教授漢語拼音。
- (2) 增潤：對應中文科的教學需要，以校本朗讀教材為中文科提供增潤學習。
- (3) 配合：普通話語言交際仍由普通話科負責，並按語境的不同（如家庭、學校、社交、節日活動等），配合中文科的教學進行調動，在各級施教，將語文學習和日常交際對接，延伸語文的學習空間。

## 2. 中文科對普通話科

(1) 運用和鞏固：中文科發揮漢語拼音的工具性功能，將拼音作為預習、識字教學、糾正字音和自學的工具。同時，中文課堂上有大量聽說活動，給予學生運用普通話的機會，包括在識字教學時運用漢語拼音，課堂上大量的聽說練習。學生的拼音能力和普通話聽說能力在運用中得以鞏固和熟練。

總括而言，普通話科為中文科提供工具和配套，滿足中文科對學生普通話的需要；中文科為普通話科提供使用平台，使學習得以運用和鞏固。兩科之間，既分又合，互相協調。

## 教學設計

### 1. 編寫校本教材

有了明確的定位，中文科和普通話科的教師便著手編寫校本教材。普通話科方面，為了讓學生在二年級開始「普教中」時能以漢語拼音作為識字正音的工具，教師便為一年級編寫校本拼音教材，集中施教，隨時鞏固，減少遺忘。校本漢語拼音教材的編排不以本地常見的四聲先行，而是參考內地教材，先教授單韻母，同步加插四聲的學習，進而教授聲母、複韻母、前及後鼻韻母。

為了減少學生的學習負擔，教材不教如輕聲、兒化等知識性的內容，留待中文科利用課文在實際語境進行教學。教材也不教連介音的複韻母（如iao、uang等），韻母總數由《普通話科課程綱要（小一至小六）》所列的35個減至24個。至於連介音複韻母的處理，則仿照內地教材，通過三拼法（即聲母+介音+韻母/複韻母），以拼讀方式解決。

聲母表  
b p m f d t n l  
g k h j q x  
zh ch sh r z c s  
y w

韻母表  
單韻母：a o e i u ü  
複韻母：ai ei ui ao ou iu ie üe er  
前鼻韻母：an en in un ün  
後鼻韻母：ang eng ing ong

整體認讀音節  
zhì chí shì rì  
zì cí sì  
yí wú yú  
yè yuè yuán  
yīn yún yǐng

韻母總數減至24個

q-i-áo → qiáo  
n-i-ǎo → niǎo  
t-i-ào → tiào

jiao xiao liao diao

以三拼法學習帶介音的音節

除了普通話科編寫了校本拼音教材，中文科也編制課間朗讀冊，以配合「普教中」的推行。這些朗讀材料的內容會對應中文科的學習單元，選取相應的文章，增加學生的閱讀量，也拓寬了學生的閱讀面。為了減輕教學的負擔，這些教材只需略教，並善用課間換堂時段，讓學生反復朗讀。在琅琅的誦讀中，有效地提升學生的普通話語感，也營造了良好的普通話語境，成為校園普通話氛圍的最具體表現之一。教師還為教材錄製範讀錄音，上載於學校網站，讓學生自讀自學，延伸學習的空間。



課間朗讀冊



教師為教材製作範讀錄音，供學生下載自學

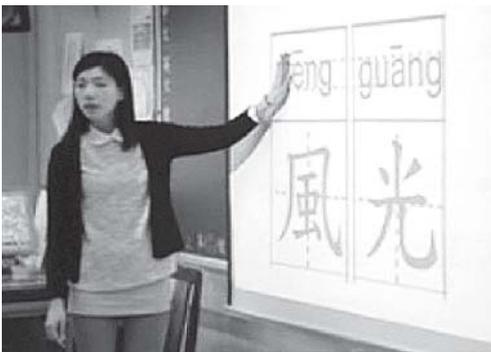
## 2. 教學實踐

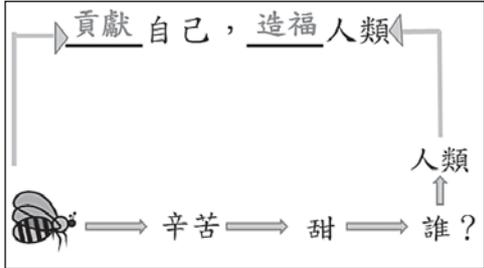
年級：二年級

課題：《蜂》（唐）羅隱

教學目標：1. 理解本課的生字、新詞，理解詩句的意思。

2. 讀懂古詩，理解古詩內容，體會蜜蜂的辛勞，從而感受勞動者為社會無私奉獻的精神。

教學流程	教學活動	說明
課前朗讀	<p>小老師帶領全班朗讀《兒歌朗讀本》</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 此為恆常課堂活動，讓學生在課堂前朗讀以作熱身。</li> <li>• 誦讀能培養語感，也能讓學生養成開口讀的習慣，有利突破語言障礙。</li> <li>• 校園充滿普通話的讀書聲，有效地營造普通話語境。</li> </ul>
整體感知	<p>初讀詩歌：自由朗讀，找出疑問：有什麼不懂的詞語，圈起來。</p> <p>朗讀感悟：你讀懂了什麼？這首詩主要寫了什麼內容？</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 自由讀讓學生以適合自己的速度朗讀，有助學生形成自己對課文的感受。</li> <li>• 學生自由表達感受，為下面教學作鋪墊。</li> </ul>
字詞教學	<p>1. 拼音識字：</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 以拼音為工具，進行字音教學。</li> <li>• 拼音在運用中得以鞏固和熟練。</li> </ul>

	<p>2.詞語教學：</p>	<p>看！多美麗的風光啊！</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 以作句代替詞語解釋，強調運用，避免以概念解釋概念。</li> </ul>
<p>內容梳理</p>	<p>1.教師以提問引導學生說出詩句的意思，並理解古詩的內容。</p> <p>重點理解（一）：作者寫這首詩歌的目的是什麼？作者是要讚美蜜蜂。</p> <p>重點理解（二）：「為誰辛苦為誰甜」，體會蜜蜂為人類無私地貢獻自己，辛苦是自己，甜蜜是別人的。</p> <p>板書：</p> 	<p>2.精讀感悟：讀出對小蜜蜂的感謝</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 通過板書，把課文的脈絡圖像化，讓學生對課文有直觀的把握，減少因語言而形成的理解障礙。</li> <li>• 反復誦讀，讀出感情，以聲情代替講解。</li> </ul>
<p>讀說寫結合</p>	<p>1.蜜蜂默默地、辛勞地為人們付出，讓我們可以享受甜蜜，請寫出一句你想對蜜蜂說的話。</p> <p>2.蜜蜂一生採花釀蜜，貢獻自己，造福人類，其實在我們的社會裏，也有一些人跟小蜜蜂一樣，一生貢獻自己，服務他人。同學們，你們想到哪些人也是這樣的嗎？</p> <p>3.同儕分享</p>	<div data-bbox="683 1238 1075 1518"> <p>小練筆</p> <p>小蜜蜂一生默默地、辛勞地為我們付出，牠每天辛辛苦苦地採蜜，是為了向我們送上甜絲絲的蜜糖。請你寫一段話去感謝小蜜蜂的付出。</p> <p>辛苦你了，_____。</p> <p>謝謝你為我們_____。</p> </div> <div data-bbox="683 1541 1075 1821">  <p>辛苦您了，_____。</p> <p>謝謝您_____。</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 依托文本，創設說話情境，讓學生有話可說。</li> <li>• 讀說寫結合，發揮普通話與書面語相對應的優勢。</li> </ul>
<p>總結</p>	<p>小蜜蜂一生採花釀蜜，貢獻自己，造福人類，我們的社會裏，也有一些人貢獻自己，服務他人。今天，我們除了要感謝小蜜蜂，在日常生活中，還要感謝那些為我們付出，貢獻社會的人。</p>		

## 成果

### 1. 發展校本課程框架

用普通話教中文，中文科對學生的普通話能力有了更高的要求，同時也為學生提供了多維而廣闊的普通話運用空間。因此，教師從學習領域的角度，檢視和分析中文科和普通話科的學習內容和重點，梳理兩科的關係，將普通話科的拼音教學部分集中完成，為中文科的字詞教學和自學做好配套。中文科則為拼音提供練習場地，兩者互相配合協調，提升教學的效能。至於普通話科的語言交際部分，則調動課次配合中文科的學習內容，作為課堂學習向日常交際延伸的橋樑。這課程理順了中文科和普通話科的定位，互相配合和補足，不單拓寬了學習空間，也深化了兩科所學。

### 2. 開發校本學習材料

在校本的「普教中」課程框架下，教師根據學生的學習需要，開發了拼音教材和朗讀冊等多種不同的校本教材，以配合「普教中」的課程發展。這些學習材料針對性強，內容豐富。拼音教材能為學生減負增趣，針對學習的需要，裝備學生面對「普教中」；朗讀冊則按不同年級的學習需要，選取兒歌及不同種類的美文，作為補充教材，讓學生開口誦讀，既能培養學生的語感，又能拓寬學生的閱讀面，使學校的「普教中」發展更加順暢，學生的學習也更見成效。

### 3. 學生學習

#### (1) 拼音的學習

拼音教學一向是香港學生普通話學習上的難點，往往出現遺忘率高，教學成效低的現象。作為一種工具，拼音需要在運用中鞏固，在運用中熟練。當學校將拼音教學以快教、勤練、常用的原則施教後，我們看到學生能通過拼音為新學字詞進行標音，有效完成了對字音的預習，提升了識字教學的效率，也使學生對漢字的形、音、義的學習更加完整。

#### (2) 語感的培養

課前朗讀時間雖短，但由於能持續進行，配合帶有明確學習目標的輔助教材，學生的普通話語感明顯得以提高。觀乎學生在誦讀時段和課堂上的表現，已經養成了開口讀、放聲說的習慣，讓學生在持續的練習中克服語言障礙的困難。

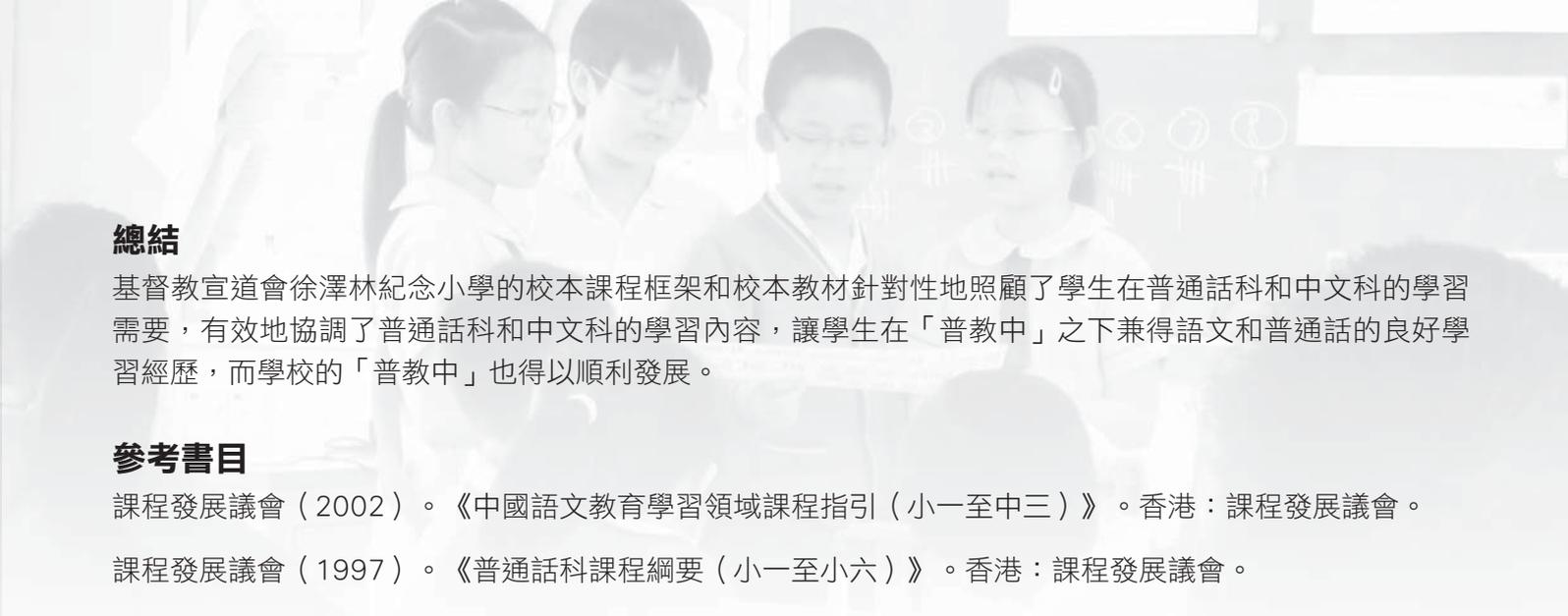
## 反思

### 1. 普通話學習元素的處理

課程文件建議在整體中文學習中加入普通話學習元素，然而如何理順這些元素成為學校推行「普教中」的一個難題。本個案以基督教宣道會徐澤林紀念小學為例，展示了學校在「普教中」的前提下對中普兩科的角色進行定位，理順關係，把握學習時機，課時用得其所，學生學習更見成效。由此可見，如何處理普通話學習元素對於「普教中」的推行順利與否是十分重要的。

### 2. 學生學習的關注

由於香港整體普通話語境仍然不足，學校要推行「普教中」，便要為學生提供足夠的裝備。本個案展示了我們可以在學校和課程層面為學生迎接「普教中」打好基礎，並讓學生在「普教中」之下同時兼得中文和普通話的學習。可見如能為學生的學習提供充份的配套，便能拓寬學生的學習空間，也能深化學生的學習。



## 總結

基督教宣道會徐澤林紀念小學的校本課程框架和校本教材針對性地照顧了學生在普通話科和中文科的學習需要，有效地協調了普通話科和中文科的學習內容，讓學生在「普教中」之下兼得語文和普通話的良好學習經歷，而學校的「普教中」也得以順利發展。

## 參考書目

課程發展議會（2002）。《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中三）》。香港：課程發展議會。

課程發展議會（1997）。《普通話科課程綱要（小一至小六）》。香港：課程發展議會。

**基督教宣道會徐澤林紀念小學  
支援人員：蔡一聰先生**



# 讀寫遷移三「導」曲—— 導讀、導寫、導評，善用學習差異，提升寫作興趣和能力

## 背景

本計劃的學校早於2006年起，在六一其中一班推行「普教中」，期間教師針對拼音和閱讀範疇展開教研，積累了一定的教學經驗。及至2010-2011年度，學校參加「協助香港中、小學推行以普通話教授中國語文科」計劃，推行「普教中」的年級已發展至五年級，教師透過針對二至六年級學生的前期問卷調查，並結合校內、外學生成績等數據作分析，結果有兩大發現，其一是學生的寫作興趣和能力不是很高，另一是學生希望教師能多擬創意命題，並建議在範文及好詞佳句上多提供示例和指導。凡此都充分說明了不同能力的學生在寫作方面的學習需要。

有鑑於此，教師銳意開展為期三年的寫作教學專題研究。計劃先在四年級展開，著力構建橫向的寫作序列與寫作教學架構。及後學校為了配合語文新課程的改革，轉用教科書，決定重構縱向寫作序列，統整寫作教學流程和策略。本文將會以寫作說明文為例，重點展示教師如何以生為本，巧設寫作命題，並借閱讀教學之「便利」作課前「導讀」；如何善用學生的差異作為教學資源，設計「導寫」、「導評」的寫作指導課，加強照顧學習差異，提高學生的寫作興趣和能力。

## 年級

小五

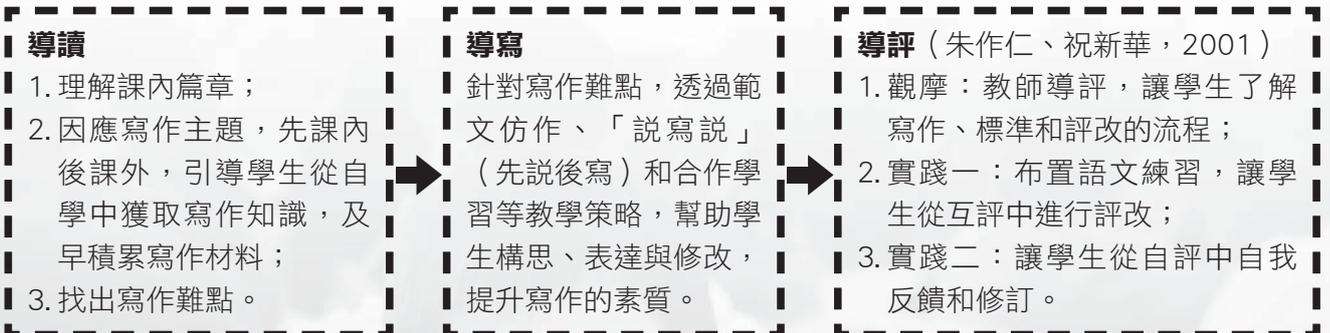
## 設計理念及策略

### 1. 以興趣帶動能力的發展

#### (1) 擬訂合乎學生實際生活的寫作命題

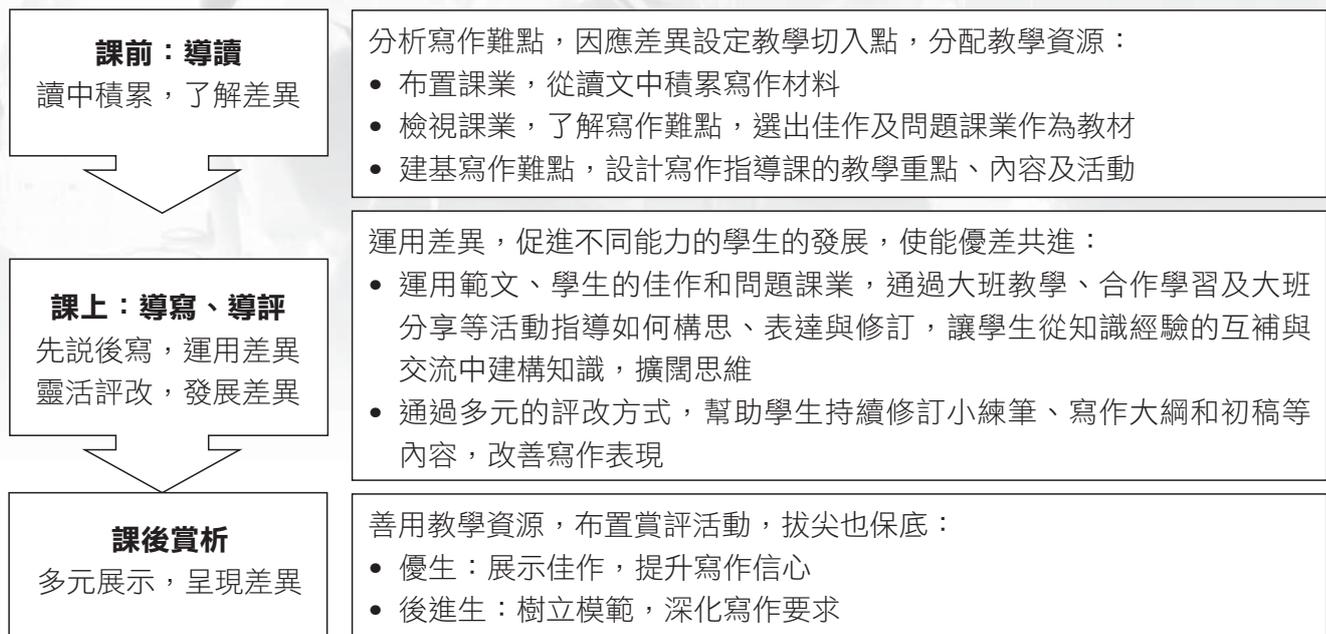
教師如能建基於學生的心理特點和發展需要，在設計寫作命題時，著重其「生活化」、「趣味性」與「實用性」；期間倘能讓學生直接看到自己作文的價值與功用，將更能調動其寫作的積極性（朱作仁、祝新華，2001）。

#### (2) 鏈動讀說寫教學的寫作指導



### 2. 善用學生的差異作為教學資源，因材施教

學生之間的差異是蘊藏着可供開發、利用的教學資源，而合作教學正是開發、利用這種差異資源的有效策略（周海乾，2001）。斯來文的研究亦表明，合作性情境對學生的發展最為有利（Slavin, 1991），而透過教師的引導或與能力較強的同儕相互合作解難，將能促進學生的認知成長（Slavin, 1990），使學生能在各自的「最近發展區」得到充分的發展。因此，本計劃的教師嘗試運用學生的差異，因材施教，構建以下的寫作教學流程與架構：



## 教學設計

### 1. 讀寫遷移，擬訂有系統的寫作規劃

本計劃的教師把閱讀和寫作教學作有意識的聯繫，並因應學與教的情況，訂定以下有系統的寫作整體規劃：

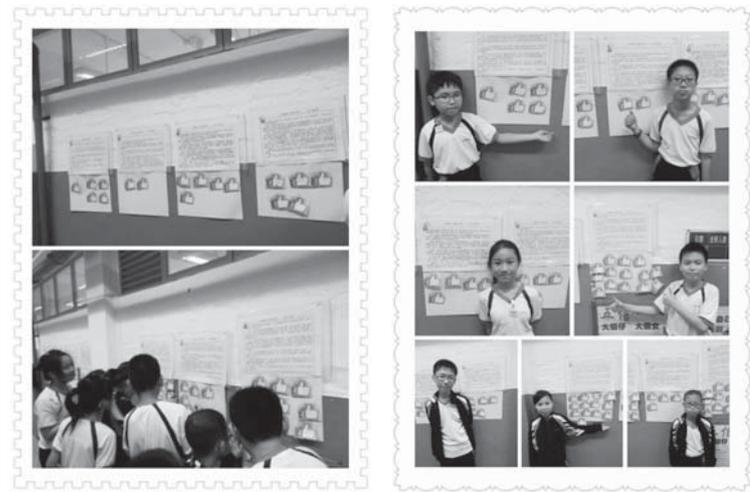
#### (1) 單元寫作序列（讀寫對接鏈）

教師根據各級單元的閱讀重點，梳理各學段間及單元間的縱向與橫向序列，並安排系統化的寫作訓練，建立「閱讀寫作重點對接表」，使各單元的閱讀重點與寫作重點能緊密地接合，做到「讀中學寫」，「讀寫並進」。

年級	單元	課文及文體	閱讀鏈	寫作鏈
五	（八） 用語生動感 （多姿多彩的世界）	《紅花綠葉變化多》 （說明文）	1. 遣詞造句 學習運用優美和生動的語言描寫事物； 2. 作法 學習篇章中圍繞中心句寫段的說明手法； 3. 素材 歸納篇章中寫好文章的方法。	《如何寫好一篇文章》 （說明文） 1. 能寫出中心句； 2. 能夠舉出適当事例說明中心句。
		《千錘百鍊為一「綠」》 （記敘文）		
《白鵝》（描寫文）				
五	（十一） 靈巧多變 （順境與逆境）	《通往廣場的路不止一條》（記敘文）	1. 立意 學習面對逆境的正確態度； 2. 素材 歸納篇章中的逆境、解難方法（結果）和面對逆境的態度。	《勇闖逆境》（說明文） 人生當中，難免面對逆境，我們應該以怎樣的態度面對逆境？請你寫一篇說明文，以知名人士及你自己的經歷，鼓勵別人勇敢面對逆境。 1. 學習面對逆境的正確態度； 2. 說明面對逆境應有的態度及方法。
		《管道》（記敘文）		
		《他發明了什麼？》 （記敘文）		

(2) 寫作教學流程與架構

教學流程	教學步驟及內容	學生作品示例	節數															
<p>課前導讀</p> <p>讀中積累 了解差異</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 布置課業，從課內、外的閱讀材料中積累寫作材料：中心句、說明中心句的事例</li> <li>2. 選出用作講評的佳作及問題課業（見圖1），設計寫作指導課</li> </ol>	<p><b>圖1：《勇闖逆境》一文學生的課外寫作語料</b></p> <p>☺學生自行搜集名人資料（說明的事例）</p> <table border="1" data-bbox="657 459 1193 676"> <thead> <tr> <th>困難</th> <th>解決方法及結果</th> <th>面對逆境的態度</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>例如在練習時</td> <td>一直堅持不懈的練習多次</td> <td rowspan="4">堅持不懈</td> </tr> <tr> <td>連幾年前都有</td> <td>失敗也不放棄，就算多學幾遍</td> </tr> <tr> <td>上所以也</td> <td>即即死，他也不放棄</td> </tr> <tr> <td>是一年一個</td> <td>練他取得甚麼成就？</td> </tr> <tr> <td>練一會罷也</td> <td>他成爲出色的鋼琴大師</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>☹寫作難點①：中心句的用詞單一</p> <p>☹寫作難點②：困難和解決方法及結果（成就）的描述有缺漏</p>	困難	解決方法及結果	面對逆境的態度	例如在練習時	一直堅持不懈的練習多次	堅持不懈	連幾年前都有	失敗也不放棄，就算多學幾遍	上所以也	即即死，他也不放棄	是一年一個	練他取得甚麼成就？	練一會罷也	他成爲出色的鋼琴大師		1
困難	解決方法及結果	面對逆境的態度																
例如在練習時	一直堅持不懈的練習多次	堅持不懈																
連幾年前都有	失敗也不放棄，就算多學幾遍																	
上所以也	即即死，他也不放棄																	
是一年一個	練他取得甚麼成就？																	
練一會罷也	他成爲出色的鋼琴大師																	
<p>課上導寫、導評</p> <p>說寫說 運用差異</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 全體教學             <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 重溫說明文的結構及其手法</li> <li>(2) 利用問題課業，就中心句用詞作拓詞活動</li> <li>(3) 展示範文，指導如何寫作分段（見圖2, 3）</li> </ol> </li> <li>2. 小組合作學習活動（異質分組） 布置小練筆，讓學生圍繞中心句寫段（見圖4, 5）</li> <li>3. 全體匯報及分享</li> </ol>	<p>《勇闖逆境》一文的分段指導內容</p> <p><b>圖2：課外範文</b></p> <p><b>圖3：教師下水文</b></p> <p>如果你也有一些面對逆境的經驗，你會怎樣寫出來？</p> <p>我會這樣寫的……</p> <p>讀中學的時候，最令我頭疼的科目是數學科。老師說以我的能力，中五會考慮該會不及格的。我無法接受，心裏又難過又焦急。於是，我決定每天都留在學校做「可怕的」數學練習，一有不明白就問老師。我還開始上補習班，弄得身心疲累。結果，「功夫不負有心人」，我及格了，而且成績比預期中好，我的努力終於沒有白費。可見，面對逆境，我們實在需要有不屈不撓的精神。</p> <p><b>圖4, 5：學生的小組討論情況和作品</b></p> <p>面對逆境時，我們要有努力發憤的精神。香港田徑項目傷健運動員蘇輝偉，他自小患有痲痺與弱智，但他自小對跑步充滿興趣，不停地練習。一九九四年，他憑着個人的短跑天賦而被潘健呂教練挑選加入香港傷殘田徑隊。</p> <p>☺學生根據仿寫框架組織名人資料（說明的事例）</p>	2															
<p>先說後寫 靈活評改 發展差異</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教師導評/師生共評             <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 展示上品，利於模仿</li> <li>(2) 展示中品，利於修訂（見圖6）</li> </ol> </li> <li>2. 小組互評與修訂（見圖7）</li> <li>3. 教師透過面批指導，給予修改建議（詳見成果分享部分的圖10、11、12、13）</li> <li>4. 學生自行修訂寫作內容（詳見成果分享部分的圖14）</li> </ol>	<p>《如何寫好一篇文章》一文的分段寫作指導</p> <p><b>圖6：學生中品評析（教師導評）</b></p> <p>同學作品評析： 適當地運用誇張法，可以令文章更生動。（詞文義法） 寫文章時可以加些誇張句。誇張法是指將事物的特點擴大或縮小，以增加效果的修辭手法。例如：妹妹的叫聲可以震破玻璃；哥哥笑破了肚皮等。這樣不僅可以令文章更生動，還可以幫助讀者想像到文章中所描寫的情境。 所以，寫文章加誇張是有幫助的。 寫作時適當使用誇張法，文章會更加生動有趣，吸引讀者。</p> <p>☹寫作難點： ① 未能交代寫好文章的方法所發揮的效用 ② 未能寫出能回應中心句的小結句</p> <p><b>圖7：小組合作修訂</b></p> <p>作品評析： 1. 請根據提供修改建議 2. 從原中所運用的說明方法作：（舉例子）</p> <p>提示：請給段落加上中心句及小總結</p> <p>寫關於景物的文章時，可以多用些形容詞進行描寫，如：五顏六色、五光十色、五彩繽紛……這些形容詞不但可以令文章更生動，還可以幫助讀者想像到那裡的景色有多麼美麗。所以，適當使用形容詞可以令文章更動人。</p> <p>小組課業： 因應上述寫作難點，根據已提供的內容補寫能互相呼應的中心句和小結句</p>	4															

課後賞析	多元 展示  呈現 差異	1. 按寫作要求選出佳作（見圖8） 2. 小組討論，說說寫得好的理由	<b>圖8：《如何寫好一篇文章》一文的課後佳作評賞</b> 	2

## 成果分享

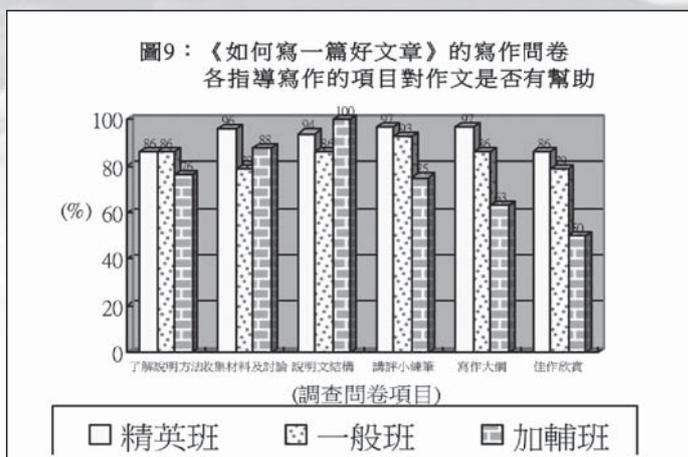
### 1. 促進教師的專業反思和成長

在計劃下，教師透過優質寫作單元的規劃、實踐及評估，有助其進一步掌握讀寫教學的定位、教法和教學步驟。從以下教師的教學回饋中可見，其在教學過程中充分見證學生良好的寫作成果的同時，大大提高了對校本寫作課程的認同感和專業能力。

#### 教師的教學回饋

	教學回饋
<b>課時</b>	須預留較多時間進行小練筆、腦圖的講評活動
<b>文題</b>	能配合學生生活的真實情境，學生容易投入
<b>導讀</b>	讀寫的有效結合，學生在讀文裏收集寫作材料，使他們更有信心寫作
<b>導寫</b>	1. 充足的課前準備 <ul style="list-style-type: none"> <li>能令寫作過程更順暢，亦有助學生按要求寫作說明文</li> </ul> 2. 有效的大班教學 <ul style="list-style-type: none"> <li>就審題、文章結構、段落仿作作適當指引，可減輕學生的學習負擔</li> <li>按學生的能力設計「小練筆」，有步驟地引導，能提高學生寫作的信心</li> </ul> 3. 合作教學，優差共進 <ul style="list-style-type: none"> <li>課業（資料表）的設計有助提高學生的自學及思維能力。學生利用資料表搜集寫作資料，並透過課上的討論與交流，知道更多寫作資訊，擴闊思維</li> <li>提供寫作框架，而完成的片段可直接入文，有助後進生更易掌握，較有信心地寫作</li> <li>二人一組（以強帶弱）合作寫段，透過交流合作，得到啟發，能提升寫作信心及能力</li> </ul>
<b>導評</b>	1. 佳作賞析、小組互評與修訂：不僅豐富了學生的寫作素材，也提升了他們的自信 2. 作品展評活動：學生很感興趣，表現踴躍、投入，能欣賞同學的文章，部分學生更能提出意見與建議

此外，從學生問卷中可見，教師各項的寫作指導能有助不同能力的學生進行寫作（圖9）。



教師亦可從學生問卷中了解不同能力的學生對各寫作指導項目的需求程度，這有助教師進一步掌握不同能力學生的寫作需要，從而調適日後的教學設計，回饋學與教。

寫作指導項目	寫作需要			說明
	高能力	中等能力	低能力	
收集材料及討論	✓		✓	對低能力的學生較有幫助
了解說明方法	✓	✓	✓	
說明文結構	✓✓✓	✓✓✓	✓✓✓	對不同能力學生都有大幫助
講評小練筆	✓✓✓	✓✓✓	✓✓✓	
寫作大綱	✓✓	✓		適用於高能力學生
佳作欣賞	✓✓			

## 2. 提高學生的寫作能力

計劃下的教師能建基學生的寫作難點，透過有效的寫作指導教學設計，引導學生逐步突破難點，從而整體提升其寫作能力。

### 《勇闖逆境》的學生作品示例

**圖10：課前準備，聯繫生活，因應題目選材**

課前的資料搜集表	人物：愛迪生		
	困難	解決方法及結果	面對逆境的態度
	發明燈泡	一直嘗試甚至試了上萬次。	永不言棄
	加沒放棄	他一直都沒放棄甚至放棄這兩個字也沒有想過。	
結果	他成功發明燈泡。		

**圖11：構思組織，編寫提綱，布置詳略**

中段(詳)	努力發奮。	「快了!就快彈完了。」我興奮地可 是現在我更加不能放鬆得好好 練完才是。	課上的寫作大綱
		(第4段)	

從圖10中可見，學生的寫作問題為流水賬地記述個人所遇到的困難、解難方法，並籠統地交代結果。經過教師的寫作指導（態度用詞的拓詞活動），觀摩同儕的小練筆（小組匯報）後，學生在圖11中能運用課上新授的用詞（永不言棄→努力發奮），並在敘述解決方法時，適當地加入心理描寫（自我鼓勵）。



## 反思與建議

### 1. 以生為本，善用學習差異，提高學生的寫作興趣和能力

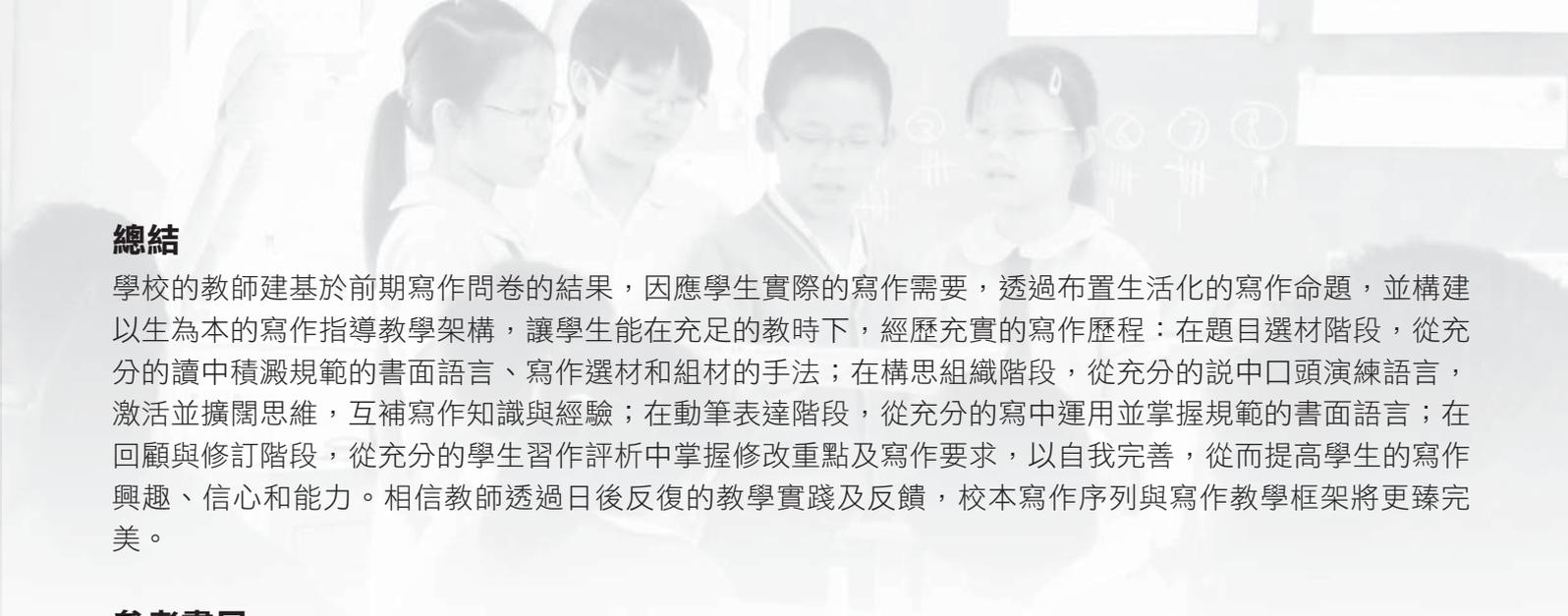
教師在設計寫作命題和寫作教學架構時，除了建基於早期寫作問卷學生的學習需要外，還會回扣讀文教學，布置摸底小練筆，準確地分析寫作難點，從而找出教學入手點，精選範文、用作講評的佳作及問題課業作為教學資源，讓學生借力於同儕，從模仿和修訂中體驗寫作的「升格」歷程。

此外，《勇闖逆境》和《如何寫好一篇文章》都是實用而又生活化的寫作命題，旨在調動學生對寫作的積極性。從前者的學生作品（圖10-14）中可見，教師在整個寫作指導的過程中，在充足課時的前提下，透過摸底課業安排學生的學習方式，透過教師和同儕促進學習，透過框架及同儕作品作學習扶手，透過適時的介入作持續的跟進，使學生能持續地修訂及增潤內容，優化寫作。至於後者更是一次對學校三年寫作研究專題的總結性評估，可喜的是學生在寫作問卷（見圖9）中對教師的各項指導寫作項目的成效均予以肯定。凡此均說明了教師以生為本的教學設計，對提升學生寫作興趣和能力均具成效。

### 2. 以評促教，分層調適，更好地照顧差異

從上文教師的教學回饋及學生的問卷（見圖9）中可見，教師從規劃、實踐及評估寫作歷程的教學框架中，已逐步掌握學生寫作能力發展的大概及需要，並能從中發現寫作教學的核心要務和設計原則，將來如能逐步引進各級各個寫作單元，並作以下的分層調適，將有助調動學生學習的積極性，照顧學習差異，持續優化科組的校本寫作課程。

教學設計		設計原則	分層調適	
			優生	後進生
課時		增加課時進行講評活動		
寫作命題		生活化、具趣味性和實用性		
寫作要求		分層要求，利於粵普班教法及教材的班本調適與接軌	進階	基本
核心要務	導讀	針對寫作，在讀文中及早取材	從課外搜集素材	從課內搜集素材
	導寫	1. 布置摸底小練筆，找出寫作難點，準確分析寫作切入點 2. 著重： <ul style="list-style-type: none"><li>有步驟地引導，提供清晰的指引</li><li>具體的示例：提供框架及同儕的作品等學習扶手</li><li>合作學習：布置「說一寫一說」和小組互評與修訂等學習活動</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>小練筆未必直接用於作文中</li><li>展示美文，利於模仿</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>小練筆可直接用於作文中</li><li>展示中品，利於修訂</li><li>須細化寫作任務</li></ul>
	導評	1. 多利用不同能力學生的作品作講評 2. 由片段到成篇，經歷小組互評到個體互評的學習歷程	小老師導評	面批指導
課後賞析		持續深化寫作要求，優化寫作內容	重賞析，精益求精	重賞識，穩中求進



## 總結

學校的教師建基於前期寫作問卷的結果，因應學生實際的寫作需要，透過布置生活化的寫作命題，並構建以生為本的寫作指導教學架構，讓學生能在充足的教時下，經歷充實的寫作歷程：在題目選材階段，從充分的讀中積澱規範的書面語言、寫作選材和組材的手法；在構思組織階段，從充分的說中口頭演練語言，激活並擴闊思維，互補寫作知識與經驗；在動筆表達階段，從充分的寫中運用並掌握規範的書面語言；在回顧與修訂階段，從充分的學生習作評析中掌握修改重點及寫作要求，以自我完善，從而提高學生的寫作興趣、信心和能力。相信教師透過日後反復的教學實踐及反饋，校本寫作序列與寫作教學框架將更臻完美。

## 參考書目

朱作仁、祝新華（2001）。《小學語文教學心理學導論》。中國：上海教育出版社。

周海乾（2001）。〈論合作教學與學生差異資源的開發〉。2013年12月17日擷取自 <http://lib.cnki.net/cdmd/10602-2001014447.html>

Slavin, R.E. (1991). Synthesis of research on cooperative learning. *Educational Leadership*, 48, (5), 71-82.

Slavin, R.E. (1990). *Cooperative learning: Theory, research, and practice*. Needham Heights, MA: Allyn & Bacon.

**基督教香港信義會禾輦信義學校**  
**支援人員：許鴻宜女士**

# 自主學習、學習自主——以學習為中心的「普教中」課堂示例

## 背景

寶血會嘉靈學校自2006年開始在一年級全級推行「普教中」，至2011年度全面落實「普教中」政策。學校已開發校本漢語拼音教材，在初小發展了「以讀悟文」的教學模式，成效顯著。教師期望在高小的「普教中」課堂，進一步發展學生的自主學習能力，讓學生有機會反思自己的學習過程及成效，以提高學生學習的主動性，從而開闊思維，為「學會學習，終身學習」打好基礎。

## 年級

高小

## 理念

發展學生的自主學習能力非一蹴可及，教師和學生都需要時間和指導。因此，支援人員與中文科科組決定從教師教學範式的轉移及學生學習模式的轉變兩方面著手，全面提升「普教中」課堂教與學的效能。

### 1. 教師教學範式的轉移

香港大學研究小組（2011）指出自主學習不是指學生「自己學習」，而是指學生在學習過程中能運用不同的策略與方法，監控和確保自己的學習成效。因此，要培養學生自主學習能力，教師必須要更新舊有的教學觀念及認清自己在教學中的角色。以「學習為中心」的教學理念（詳見下圖）中，教師應為學生創造學習環境，讓他們掌握不同的學習技巧和策略，鼓勵他們運用適合自己的學習方法，主動地探索知識。

### 2. 學生學習模式的轉變

「學習為中心」亦是一種學習模式的轉變，重視學生的學習過程，把學習者放在學習過程的中心。寶血會嘉靈學校結合「普教中」的閱讀單元教學，建構以「學習為中心」的教學模式，引導學生建立自主學習的意識。

「教學為中心」的教學理念	教師角色	「學習為中心」的教學理念	教師角色
完成教學進度	傳授者	完成學習目標	引導者 助學者 促進者
設定學習內容		創造學習環境	
傳遞知識		建構知識	
個人化學習		小組合作學習	
學習知識		掌握及運用學習策略	
教師評鑑為主		自我反省/評鑑	

學生  
被動接收



學生  
主動學習

兩者是可以同在一條教學方式的連續線上（continuum），教師可以在不同的課程階段裏交互運用這兩種教學方式（史美瑤，2012）

### 3. 自主學習策略

D. M. Ogle (1986) 提出的KWL教學策略，是一個協助學生聯結先備知識與新的學習經驗的教學策略。在教學的過程中，教師著學生運用KWL的方法把先備知識、新的知識以及將要學的知識聯繫起來，管理自己的學習，培養自學能力。

#### K-W-L 教學策略

Know已知 (我知道的)	Want to learn想知 (我想要知道)	Learnt得知 (我已學到)	Know More還想知 (我還想知道)
請你通過 預習後填寫 (整理已有知識)	請你通過 小組討論後填寫 (帶疑問學習)	請反思所學 (建構知識)	填寫後， 請你與小組分享 (延伸學習)
你對這課題有什麼已知的呢？	通過學習這一課，你有什么想知道的呢？	學習這一課後，你學到什麼？	你還想知道什麼？ 你會用什麼途徑進行延伸學習？

### 教學實踐

#### 1. 教學模式的建立

以「學習為中心」的教學模式強調學習過程，在教師引導、學生參與的情況下，以下三個學習過程對學生學習產生積極的作用：

##### (1) 在學習新課題前，調動內在動機

教師要求學生在學習新課題前提前進入學習的角色，主動研習新課題的內容，鼓勵學生查找相關資料，學生在課堂上將資料互動交流、互相提升，加深對課文的理解。如學習《春天的小雨滴滴滴》時，有的學生分享朱自清的《春》中描寫春雨的佳句，有的則找到成語「春雨如油」的典故，有的甚至找來原文作比較。同時通過自讀過程提出質疑，學會提問是積極主動學習的表現，也是在為自己的學習訂定方向。

##### (2) 在學習過程中，與友儕共同建構知識

學生帶著問題來學習，教師在教學過程中有意識地穿插學生提出的問題，讓學生根據課文內容、教師的引導，運用閱讀策略、小組合作學習、參考課外資料等學習方式共同建構知識，培養學生的學習能力。

##### (3) 獲取新知識後，作反省及延伸應用

知識的建構不是學習的終點，不斷地自我反思、自我體驗，從課內向課外延伸學習才能讓學生養成自主學習的習慣，達致「終身學習」的目標。

## 2. 學習策略的運用

下表顯示學生如何在以上的三個教學步驟中，透過不同的學習任務及策略，培養自主學習能力：

學習過程	學習目標	學習任務	學習「自主」的表現
1. 調動內在動機 <ul style="list-style-type: none"> <li>學生有意識地啟動已有知識</li> <li>主動為學習訂立目標</li> </ul>	讀通讀順	預習： 借助拼音朗讀課文、查字典、搜集資料等	<ul style="list-style-type: none"> <li>借助拼音讀文</li> <li>學習生字難詞</li> <li>搜集相關資料</li> <li>積累好詞佳句</li> </ul>
	整體感知	K-W-L之「已知」部分 帶疑問學習： K-W-L之「想知」部分	
2. 共同建構知識 <ul style="list-style-type: none"> <li>創造學習環境</li> <li>小組合作學習</li> <li>掌握學習策略</li> <li>運用學習策略</li> </ul>	理解感悟	掌握及運用閱讀策略： 朗讀/課題推測法/關鍵詞/問作者/板書圖/歸納主旨/提問技巧/概念圖	<ul style="list-style-type: none"> <li>提出質疑解難</li> <li>運用閱讀策略</li> <li>互動共構知識</li> </ul>
	積累語言	高層次思考： 批判性思考/創造能力/解難能力 分享知識： 兩兩交流/合作學習	
3. 反省延伸應用 <ul style="list-style-type: none"> <li>自我反省</li> <li>運用學習策略</li> <li>自主學習</li> </ul>	閱讀轉化	反思所學： K-W-L之「得知」部分 延伸學習： K-W-L之「還想知」部分 延伸閱讀/延伸寫作	<ul style="list-style-type: none"> <li>摘錄筆記心得</li> <li>反思所學所得</li> <li>持續延伸學習</li> </ul>

## 3. 教學設計示例

以下是五年級《孫中山的少年時代》的教學設計示例：

閱讀範疇學習重點：

- (1) 理解詞語——理解學習和生活中常見的詞語
- (2) 理解篇章——理解內容大意及體會文中歷史人物的偉大
- (3) 分析、評鑑及綜合——分析文章結構、評鑑人物的性格及歸納主旨
- (4) 閱讀策略——以讀悟文、問作者、KWL、板書圖……

學習過程	教學內容	學習「自主」的表現示例
調動內在動機 <ul style="list-style-type: none"> <li>學生有意識地啟動已有知識</li> <li>主動為學習訂立目標</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 篇章課題比較 教師著學生找出《岳飛》和《孫中山的少年時代》兩個課題有什麼異同之處。</li> <li>2. 小組交流預習所得 字詞解釋、好詞佳句、搜集資料（如孫中山生平、私塾、纏腳） KWL——「已知」部分</li> <li>3. 帶疑問學習 KWL——「想知」部分 提出疑問</li> </ol>	<p>提出疑問</p> <p>學生A：當時為什麼會有這些害人的風俗？</p> <p>學生B：「英雄出少年」這句話是什麼意思？</p> <p>學生C：他（孫中山）為什麼是個不平凡的孩子？</p> <p>學生D：為什麼女子不纏足就不能嫁人？</p>

### 共同建構知識

- 創造學習環境
- 小組合作學習
- 掌握學習策略
- 運用學習策略

### 4. 掌握及運用閱讀策略

#### (1) 帶目標朗讀：

- 少年孫中山的性格是怎樣的呢？
- 少年的孫中山為什麼會產生革命的理想？

#### (2) 關鍵詞：

引導學生結合課文關鍵詞，整理及豐富對課題的理解。「少年的孫中山是個……的孩子」

如：與眾不同/見義勇為/聰明/不平凡

#### (3) 問作者：

- 為什麼作者用了俗語「英雄出少年」作為文章的開頭？
- 作者寫了哪些生活中的例子來說明孫中山是個不平凡的孩子？

#### (4) 指導朗讀、體會人物：

- 他走到官兵面前，理直氣壯地跟他們說：「當官的可以隨意霸佔人家的房子嗎？」
- 孫中山毅然站起來問：「我們不明白書中句子的意思，光是死背有什麼用呢？」
- 孫中山看到了便反問：「為什麼姐姐不纏足就不能嫁人？」心裏對這些害人的風俗恨之入骨。

### 5. 合作學習

思-討-享 (Think-Pair-Share)：

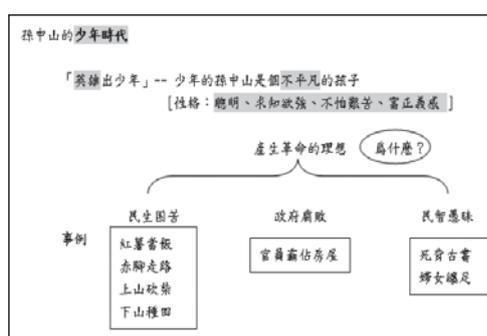
任務：四人一組，就這三方面（民生困苦、政府腐敗、民智愚昧）從課文中找例子來說明少年的孫中山為什麼會產生革命的理想？

### 6. 引導高層次思考

高層次提問：

- 課文中這些生活例子與他產生改革思想有什麼關係？
- 對於這種困難、辛苦的生活，他有著很深的體會，假如你是孫中山先生，你會怎樣改變這種生活呢？

### • 互動共構知識



### • 反思所學所得

3. 得知	• 孫中山很不平凡
	• 孫中山改革的原因
	• 孫中山少年發生的東西
4. (還)想(知)	• 甚麼是纏足
	• 清朝害人的風俗
	• 私塾的資料
	• 孫中山老年發生的一切
	• 孫中山除了革命，還有其他關於他的故事嗎？

### 反省延伸應用

- 自我反省
- 運用學習策略
- 自主學習

### 7. 歸納主旨

主旨方程式：

- 文章主要內容 + 作者寫作目的 = 文章主旨 (中心思想)
- 本文記述孫中山少年時代的事跡，讚賞他愛國愛民的精神。

### 8. 引導學生反思所學

- 通過學習《孫中山的少年時代》後你學到什麼？
- KWL——「得知」部分

### 9. 延伸學習

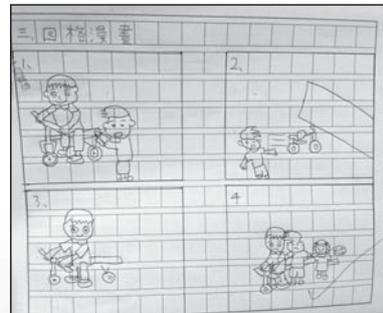
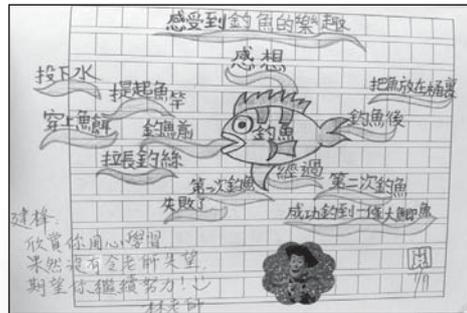
- KWL「還想知」部份
- 延伸閱讀：
  - 《中國第一位鐵路工程師——詹天佑》
  - 古詩《從軍行》王昌齡
  - 古文《岳飛之少年時代》



## 學習成果

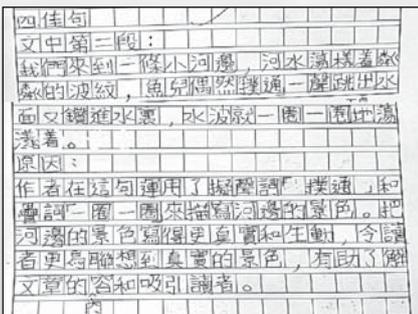
1. 學生能主動運用適合自己的學習方式，如：朗讀、好詞佳句、課文概念圖、四格漫畫、繪畫、延伸閱讀等形式進行「自主學習」，積累語言及拓寬知識面，更重要的是培養了學生學習語文的主動性。

學生運用概念圖組織課文大意，鞏固對文章主旨的體會。

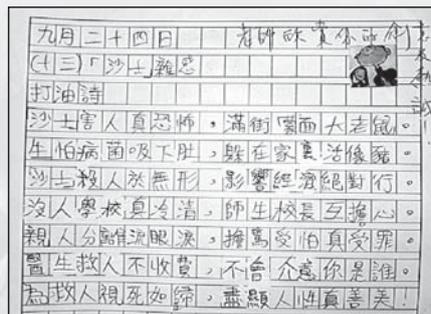


不同能力的學生可通過不同的學習方式進行自學，提升了對學習語文的興趣。

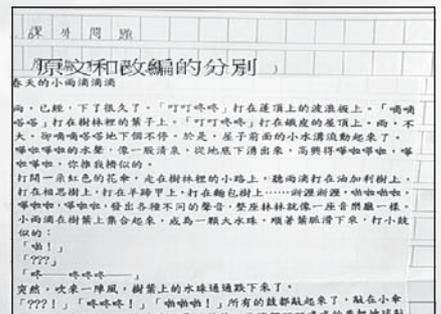
2. 在這種積極互動的學習環境下，學生學會發問，喜歡思考，願意表達自己的看法，不斷更新自己的學習。內在的學習能力得以發展，從而提高學習自信，整體的語文能力亦得以提升。



學生主動摘錄佳句，擴大詞彙量、累積寫作素材，也增強了理解能力和賞析能力。



學生課後延伸創作打油詩來表達對「沙士」的感受。



學生能靈活運用閱讀策略，如：對比改篇和原著作品內容，加深對課文的理解，提高語文的素養。

## 反思

1. 寶血會嘉靈學校的教師體會到教學範式的轉移，令教師漸由知識傳授者轉成了助學者。在課堂上，鼓勵學生大膽發問，引導學生深層次思考，調動學生的學習積極性，強調以學習為中心來組織語文學習，重視學生的學習自主性。教師對學生的學習情況有了較全面的了解，大大提高課堂教學效能。以下是教師們的反思：

自主學習不但提升了課堂的學習氣氛，亦讓學生真切地體會自主學習的快樂，為教與學開創了雙贏的一頁。

【張秀玲老師】

備課期間，老師融合閱讀策略與自學策略的優點，於課堂內引導學生透過不同的自學策略，掌握及運用多元的閱讀技巧，以提高學習的效能。

【林卓盈老師】

雖然三年計劃已完結，但自學策略已於教與學中蔚然成風，亦將持續發展，為培養學生成為終身學習者踏出了重要的一步。

【楊嘉寶主任】

2. 普通話教中文一直被人詬病有礙思維發展，擴大學習差異。但從寶血會嘉靈學校的案例可見，學生在學習新課題前借助漢語拼音朗讀課文，有效掃除字詞讀音的障礙。此外，學生通過查字典、課文朗讀和查找資料，對課文內容進行初步的理解，讓能力較遜的學生在課堂前做好準備，有利於他們在課堂上較快地跟上學習步伐；能力較佳的學生能提出自己獨到的發現和疑問，通過小組合作學習、課堂的互動，使學生在活躍的課堂氣氛中積極思考，掌握知識。

## 展望

要在小學推動「以學習為中心」及「自主學習」的教學，主要困難在於教師欠缺認知和信心。寶血會嘉靈學校中文科組起了帶領的作用，提供教師教學更新的輔助。來年，科組將安排曾參與支援的協作教師以舊帶新，帶領其他教師互相協作、彼此觀摩，繼續提升教學的效能，讓教師也成為自主的學習者。

## 參考書目

史美瑤 (2012)。〈21世紀的教學：以「學生學習為中心」的教師發展〉。《評鑑雙月刊》，第36期。

李坤崇 (2001)。《綜合活動學習領域教材教法》。台北：心理出版社。

香港大學研究小組 (2011)。《培養學生自主學習資源套 (中小學適用)》。香港：優質教育基金秘書處。

黃淑玲 (2011)。〈教學典範轉移與評量大學生學習成效之建議〉。《教育研究月刊》，第207期7月號，頁61-74。

Eric Frangenheim著，龍玫譯 (2011)。《活躍課堂思維的教學策略 (第六版)》。中國：中國輕工業出版社。

Blumberg, P. (2008). Developing learner-centered teachers: A practical guide for faculty. San Francisco: Jossey-Bass.

D. M. Ogle (1986). K-W-L: A teaching model that develops active reading of expository text. The Reading Teacher, 39, 564-570.

寶血會嘉靈學校  
支援人員：黃婭蘭女士